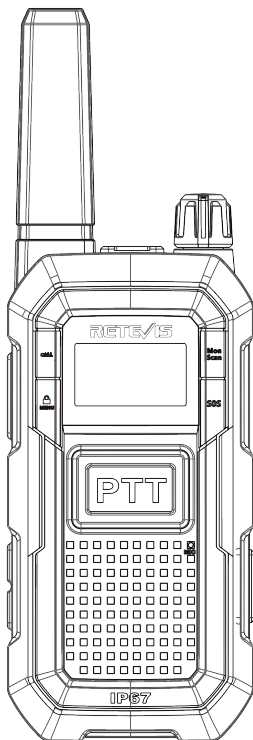


RETEVIS



RB648

USER'S MANUAL

Contents

Warning -----	01
Notes of charging -----	01
Radio introduction -----	02
LCD Display -----	02
Function operation -----	03
Technical Specifications -----	05
Default Frequency -----	05
WARNING -----	06

EN(01-09)

DE(10-19)

FR(20-29)

IT(30-39)

ES(40-49)

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check "support" in the each product link to download it.

Warning

Please read this manual carefully before using this radio.

Please do not charge the radio in flammable, explosive and areas which radio communication are prohibited (such as oil station, gas station, airport etc.)

Please do not operate this radio in government laws banned areas

Please make sure this radio avoids the sunshine, and avoids placing it near any heating device.

If radio has a smell or smokes, please remove the battery pack from radio immediately, then contact your nearest distributor.

The repair job of this radio is in the charge of professionals & technical's, self-disassembly is prohibited.

Notes of charging:

Please use the matching charging base or Type-C charging cable to charge.

Please make sure the radio is turned off when charging.

In order to get the best battery performance, please charge for at least 5 hours for the first time.

Please do not charge the battery for a long time, otherwise the service life of the battery will be shortened. When the battery is fully charged, please stop charging in time.

The charger is only charged for this radio battery, please do not charge other battery, otherwise it will cause damage to the charger and battery.

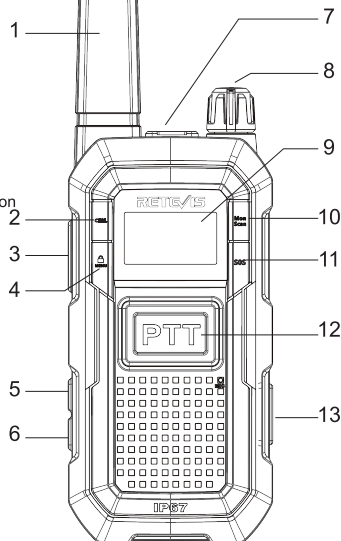
After the battery is fully charged, please place it in a cool, dry place. Please do not get close to fire or expose to sunlight, otherwise there will be a safety hazard.

During the radio charging, it is not recommended to transmit.

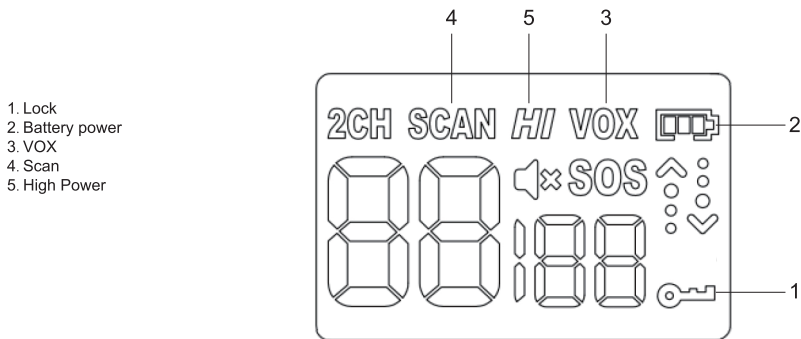
During the radio charging, the battery will be slightly hot, which is normal.

Radio introduction

1. Antenna
2. Call tone for short press
(need to select the type of call tone)
3. PTT
4. Short press to enter the menu function
long press this key to operate the lock or unlock function
5. Up
6. Down
7. Earpiece Jack
8. Volume/Power Switch
9. LED display
10. Short press to switch scan function
(It needs to click the scan function in the software)
Long press to switch monitor
11. Alarm
12. PTT
13. Type-c



LCD Display



Function operation

1. Turn on/off

1.1 Turn the power switch clockwise to turn on the radio, the radio will sound a power-on prompt and all icons will be displayed in full screen when the radio is turned on. After the radio is turned on, the default mode of the radio is in direct call mode, displaying the currently used channel and CTC/DCS, etc.

1.2 When turning off the radio, turn the power switch counterclockwise until a click sounds.

2. Volume adjustment

In standby or receiving state, turn clockwise to increase the volume, counterclockwise to decrease the volume, 1-9 levels of volume can be adjusted cyclically.

Note:

When the volume is not adjusted to a suitable state, please do not put the radio speaker too close to the ear to avoid the sound being too loud and hurting the hearing.

3. Transmit/Receive

3.1 In standby mode, press and hold the transmit button [PTT] to speak. When the transmit icon is displayed, it means that the call is being sent. To avoid cutting off your call content, please press the [PTT] key for a short pause, and then start speaking.

3.2 Release the transmit button [PTT] can receive the signal sent from the same channel, the speaker emits the call sound, and when receiving, the receive icon will be displayed.

Note:

3.1 In standby mode, please keep the radio in a vertical position and keep the microphone 3-5cm away from the mouth. When transmitting, please keep the radio at least 3 cm from the head or body.

2) During use, there is no need to perform multiple power-on and power-off actions, and at the same time adjust the volume to a volume suitable for your hearing.

3) Before calling on radio, please set the frequency of the transmitter and receiver to the same.

4) Please set the CTC/DCS of the transmitter and receiver for the channel you want to talk to to be the same.

4. Set the channel

4.1 In the standby state of direct call mode, press the [MENU] key once, the current channel will flash.

4.2 Press [▲] or [▼] key to select the channel you want to set.

4.3 Press the [PTT] key to save the current setting and exit the menu or press the [MENU] key to jump to the next menu setting.

4.4 The radios can only communicate when they are set to the same channel, and the sound is clear, no noise.

5. CTC/DCS selection

This product supports a total of 121 groups of CTC/DCS, 38 groups of analog sub-tone codes and 83 groups (N-phase and I-phase) digital sub-tone codes can be set through software (CPS).

5.1 In the standby state of direct call mode, press the [MENU] key twice, the current CTC/DCS setting will flash.

5.2 Press [▲] or [▼] key to select the CTC/DCS you want to set. Press and hold the [▲] or [▼] key to quickly switch the CTC/DCS.

5.3 Press the [PTT] key to save the current setting and exit the menu or press the [MENU] key to jump to the next menu setting.

6. TOT function

When you press and hold the [PTT] key continuously to talk for more than 15-600 seconds, the radio will emit a continuous warning tone, the radio will stop transmitting automatically.

7. Set Call Tone

7.1 In the standby state of direct call mode, press the [MENU] key 3 times, the setting screen of the current call tone will flash "CA".

7.2 Press [▲] or [▼] key to select the call tone you want to set, and the radio speaker will emit the corresponding call tone at the same time.

7.3 Press the [PTT] key to save the current setting and exit the menu or press the [MENU] key to jump to the next menu setting.

Note: When the call tone menu setting is selected as 0, the call function will be invalid when long press the [CALL] key.

8. Roger Beep

This product supports the Roger Beep function, which can send a sound to remind the receiver that the transmission has ended.

8.1 In the standby state of direct call mode, press the [MENU] key 7 times, and "rb" will be displayed on the screen.

8.2 Press [▲] or [▼] key to select ON and OFF

8.3 Press [PTT] key to save the current settings and exit the menu

8.4 After the function is turned on, there will be a prompt tone after the radio is finished transmitting.

9. Button Function

9.1 [SOS] key: long press this key to turn on the alarm function, press the PTT key to stop

9.2[CALL] key: long press this key to switch between direct call and NOAA weather mode; short press this key to transmit call tone

9.3 [SCAN] key: long press this key to start listening; short press this key to start scanning

9.4 [MENU] key: long press this key to operate the lock or unlock function; short press this key to enter or exit the menu

9.5[▲]key: short press up

9.6[▼]key: short press down

9.7[PTT] key : transmit or save settings (in menu mode)

10. key lock function

The keyboard lock function is to prevent users from misoperation when they do not want to change the settings of the radio.

10.1 Press and hold the [MENU] key until the lock icon appears to enter the keyboard lock state.

10.2 Press and hold the [MENU] key until the lock icon disappears to exit the keyboard lock state.

Note: When the keyboard is locked, a key failure tone will be emitted when any key is pressed except for the [PTT] key.

11. channel scan

11.1 In the standby state, press the [MENU] key 6 times, and the screen will display "SC".

11.2 Press[▲]or[▼]key to select ON and OFF

11.3 Press[PTT]key to save the current setting and exit the menu

11.4 The scanning function of the radio to scans the channels with valid signals, you can easily scan all channels

Note: When the scan menu setting is selected as OF, the scan function will be invalid when pressing the [SCAN] key.

12. Start scan:

12.1 Press the [SCAN] key in standby mode of direct call mode to enter the scan mode, the channel number will be displayed in an upward increment, and the [SCAN] icon will be displayed on the LCD.

12.2 When an active channel is detected, the radio automatically pauses to receive signals on this channel until the signal disappears. After the signal disappears for 5 seconds, the radio will continue to scan.

12.3 During the scanning process, press the [PTT] key, the radio will stop on the channel that entered the scan and transmit. If a valid signal is detected, the scan will stop and receive the signal, press the [PTT] key and the radio will transmit on the current channel scanned. After releasing the [PTT] key for 5 seconds, the radio will continue to scan

12.4 Press the [SCAN] key again to exit scan and return to the radio standby mode.

13. VOX function

When the VOX function is turned on, you do not need to press the [PTT] key to be able to talk, speaking directly into the microphone, calls will automatically transmit.

13.1 In the standby state of direct call mode, press the [MENU] key 4 times, VOX will be displayed on the screen, and the VOX level can be set.

13.2 Press[▲]or[▼]key to select sensitivity level 1-9:

9 = High sensitivity level

5= Medium sensitivity level

1 = low sensitivity level

0 = OFF

13.3 Press the [PTT] key to save the current setting and exit the menu or press the [MENU] key to jump to the next menu setting.

Select sensitivity 0, turn off the VOX function, and the VOX icon will disappear.

13.4 Talk directly into the microphone and the call will be transmitted automatically. There is a brief delay between the start of speaking and the radio transmission.

13.5 Stop speaking, the radio can enter the receiving state.

14. Battery power display and low battery warning

The battery icon shows the power level, from full to empty (0). When the power level is 0, the user is prompted to charge in time, accompanied by a low battery reminder (once every 30 seconds). When the battery power is low, the radio will be turned off.

Note: When the radio is not used for a long time, you need to charge the radio from time to time.

15. Caller Vibration

15.1 In the standby state of direct call mode, press the [MENU] key 8 times, and the screen will display "U1".

15.2 Press[▲]or[▼]key to select ON and OFF

15.3 Press[PTT]key to save the current settings and exit the menu

15.4 After the function is turned on, the first incoming call in standby mode will vibrate to indicate

16. Power saving function

The radio has unique features to extend battery life. If there is no call or voice received within 10 seconds, the radio will automatically enter power saving mode. The radio can still receive in this mode.

17. Headset function

17.1 Connect the headset accessories to the radio (radio A&B).

17.2 Press the [PTT] button on the headset of the radio A, sending a call to the MIC of the headset, and the radio B should be able to receive it normally. Repeat the same operation on radio B.

Technical Specifications

General	Frequency Range	PMR446
	Channel Capacity	16
	Channel step value	12.5KHz
	Operation Voltage	3.7V
	Battery Capacity	2000mAh(Li-Ion)
	Operating Temperature	-20 °C +60 °C
	Antenna Impedance	50Ω
	Dimensions	180*60*33mm (with antenna)
Transmitter	Output Power	0.5W
	Frequency Stability	±2.5ppm
	Adjacent Channel Power	60dBm@12.5KHz
	FM Modulation	12.5KHz@11K0F3E
	Transmission current	≤1500mA
Receiver	Analog receive sensitivity	0.25uV/-119dBm(20dB SINDA)
	Audio Power	≥300mW
	Rated Audio Distortion	≤3%
	Receive current	≤410mA

Default Frequency

[PMR446]16CH

CH NO.	Frequency(MHz)	Power
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W

CH NO.	Frequency(MHz)	Power
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

- **User instructions should accompany the device when transferred to other users.**
- **Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.**

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>
When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...).To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable);

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (Other devices are applicable)

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(Only Applicable to GMRS radio station):

A valid individual license is required to operate a GMRS station. To obtain an individual license, an applicant must be eligible and follow the applicable rules and procedures established by FCC. The applicant must pay the required application and regulatory fees. Each individual license in the GMRS will normally have a term of ten years from the date of grant or renewal, and may be renewed pursuant to the procedures of FCC. To obtain a

GMRS operator license, you need FCC Form 605 & 159, we suggest visiting the FCC website at <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, which includes necessary instructions. More questions about the license application, please contact the FCC at 1-888-225-5322 or go to the FCC's website: <http://www.fcc.gov>. According to FCC rules, any individual who holds an individual license may allow his or her immediate family members to operate his or her GMRS station or stations. Immediate family members are the licensee's spouse, children, grandchildren, stepchildren, parents, grandparents, stepparents, brothers, sisters, aunts, uncles, nieces, nephews, and in-laws.

•(Only applicable to industrial environment)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

•Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as “Occupational/Controlled Use Only”, meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

•General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as “General population/uncontrolled Use”.

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures. When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

•DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

•DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.

•During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

•DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

•Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

•Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

• Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Phone Mode(if applicable)

•When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Do not use the equipment when you are driving

Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear
- Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

• Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

- When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects
- **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- Store spare batteries securely
- If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention
- Dispose of used batteries immediately and safely
- Long transmission
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbidden

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Warnung

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie dieses Radio verwenden.

Laden Sie nicht in brennbaren und explosiven Bereichen auf, in denen Funkkommunikation verboten ist (z. B. Tankstellen, Tankstellen, Flughäfen usw.)

Betreiben Sie dieses Radio nicht in Bereichen, die laut Regierungsgesetz ausdrücklich verboten sind

Achten Sie darauf, dass dieses Radio vor Sonnenlicht geschützt ist und nicht in der Nähe von Heizgeräten platziert wird.

Wenn das Gerät riecht oder raucht, entfernen Sie den Akku sofort vom Gerät und wenden Sie sich an den nächstgelegenen Händler.

Die Reparaturarbeiten an diesem Radio werden von professionellen Technikern durchgeführt, und es ist verboten, es selbst zu demontieren.

Hinweise zur Aufladung:

Bitte laden Sie mit der passenden Ladestation oder dem Ladekabel Typ C auf.

Schalten Sie das Radio beim Laden immer aus.

Für eine optimale Batterieleistung laden Sie bitte mindestens 5 Stunden zum ersten Mal auf.

Bitte laden Sie den Akku nicht über einen längeren Zeitraum auf, da sonst die Lebensdauer des Akkus verkürzt wird. Wenn der Akku voll ist, stoppen Sie das Laden rechtzeitig.

Das Ladegerät lädt nur den Akku dieses Radios, bitte laden Sie keine anderen Akkus auf, da sonst das Ladegerät und der Akku beschädigt werden.

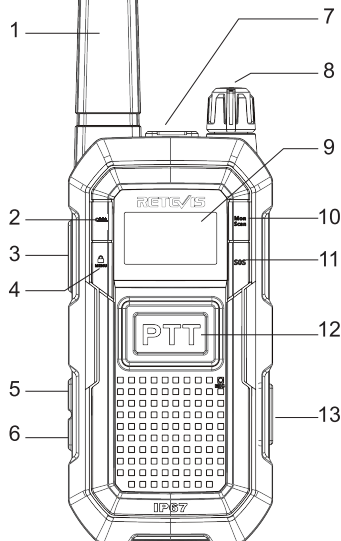
Wenn der Akku voll aufgeladen ist, bitte an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Nicht in der Nähe einer Feuerquelle oder der Sonne aussetzen, da sonst ein Sicherheitsrisiko besteht.

Während des Funkladens wird das Senden nicht empfohlen.

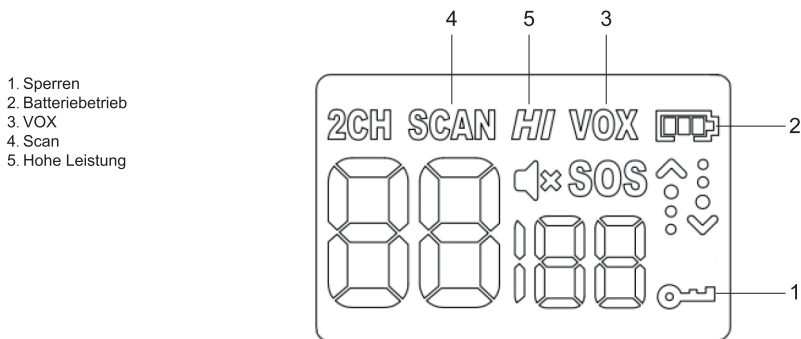
Während des Ladevorgangs des Radios erwärmt sich der Akku leicht, was normal ist.

Einführung ins Radi

1. Antenne
2. Rufton für kurzes Drücken
(Sie müssen die Art des Ruftons auswählen)
3. PTT
4. Kurzer Druck zum Aufrufen der Menüfunktion
Drücken Sie diese Taste lange, um die Sperr-
oder Entsperrfunktion zu betätigen
5. Aufwärts
6. Nach unten
7. Hörerbuchse
8. Lautstärke-/Netzschalter
9. LED-Anzeige
10. Kurzes Drücken zum Umschalten der Scanfunktion
(die Scanfunktion muss in der Software angeklickt
werden)
- Langer Druck zum Umschalten des Monitors
11. Alarm
12. PTT
13. Typ-c



LCD Display



1. Sperren
2. Batteriebetrieb
3. VOX
4. Scan
5. Hohe Leistung

Funktionsoperationen

1. On/Off

1.1 Drehen Sie den Netzschalter im Uhrzeigersinn, um das Radio einzuschalten. Das Radio gibt eine Einschaltaufforderung aus und alle Symbole werden im Vollbildmodus angezeigt, wenn das Radio eingeschaltet ist. Nach dem Einschalten des Radios ist der Standardmodus des Radios der Direktanrufmodus, der den aktuell verwendeten Kanal, CTC/DCS usw. anzeigt.

1.2 Wenn das Radio ausgeschaltet ist, drehen Sie den Netzschalter gegen den Uhrzeigersinn, bis ein Klickgeräusch ertönt.

2. Anpassung der Lautstärke

Im Standby- oder Empfangszustand wird die Lautstärke im Uhrzeigersinn erhöht, und die Lautstärke wird gegen den Uhrzeigersinn verringert. Die Lautstärke kann zyklisch um 1-9 Stufen eingestellt werden.

Anmerkungen:

Wenn die Lautstärke nicht auf den richtigen Zustand eingestellt ist, stellen Sie den Radiolautsprecher nicht zu nahe an Ihr Ohr, um zu viel Ton zu vermeiden und Ihr Gehör zu beeinträchtigen.

3. Senden/Empfangen

3.1 Halten Sie im Standby-Modus die Sendetaste [PTT] gedrückt, um zu sprechen. Wenn das Übertragungssymbol angezeigt wird, wird ein Anruf gesendet. Um zu vermeiden, dass der Inhalt Ihres Anrufs unterbrochen wird, drücken Sie die [PTT]-Taste, um eine kurze Pause einzulegen, und starten Sie den Anruf.

3.2 Lassen Sie die Sendetaste [PTT] los, um ein Signal vom gleichen Kanal zu empfangen, der Lautsprecher gibt einen Rufton aus und beim Empfang wird das Empfangssymbol angezeigt.

Anmerkungen:

1) Wenn das Radio gesendet wird, halten Sie das Radio in vertikaler Position, das Mikrofon ist 3-5 cm vom Mund entfernt und das Radio ist mindestens 3 cm vom Kopf oder Körper entfernt, wenn es gesendet wird.

2) Während des Gebrauchs ist es nicht notwendig, mehrere Erregungs- und Stromausfallaktionen durchzuführen, während die Lautstärke auf die Lautstärke eingestellt wird, die für Ihr Hören geeignet ist.

3) Stellen Sie die Frequenz von Sender und Empfänger auf die gleiche ein, bevor Sie einen Funkanruf verwenden.

4) Bitte stellen Sie die CTC/DCS für Sender und Empfänger des Kanals, von dem Sie sprechen möchten, auf das Gleiche ein.

4. Den Kanal einstellen

4.1 Wenn Sie im Standby-Modus im Direktwahlmodus einmal die [MENU] Taste drücken, blinkt der aktuelle Kanal.

4.2 Drücken Sie die Tasten [▲] oder [▼], um den zu setzenden Kanal auszuwählen.

4.3 Drücken Sie die [PTT]-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die [MENU]-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

4.4 Das Radio kann nur kommunizieren, wenn es auf den gleichen Kanal eingestellt ist, und der Klang ist klar und geräuschlos.

5. CTC/DCS-Auswahl

Dieses Produkt unterstützt insgesamt 121 Sätze von CTC/DCS und 38 Sätze von analogen Subphonetikcodes. 83 Sätze (N-Phase, I-Phase) von digitalen Subphonetikcodes können über Software (CPS) eingestellt werden.

5.1 Im Standby-Modus des Direktanrufs blinken die aktuellen CTC/DCS-Einstellungen, wenn die Menütaste zweimal gedrückt wird.

5.2 Drücken Sie die Taste "▲" oder "▼", um den CTC/DCS auszuwählen, den Sie setzen möchten. CTC/DCS wird schnell umgeschaltet, indem die [▲] oder [▼] Tasten gedrückt gehalten werden.

5.3 Drücken Sie die [PTT]-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die [MENU]-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

6. TOT Funktion

Wenn Sie die [PTT] Taste länger als 15-600 Sekunden gedrückt halten, gibt das Radio einen kontinuierlichen Warnton aus und das Radio stoppt automatisch die Übertragung.

7. Stellen Sie den Anrufton ein

7.1 Wenn Sie im Standby-Modus im Direktwahlmodus die [MENU] -Taste 3-mal drücken, blinkt der Einstellungsbildschirm für den aktuellen Rufton "CA".

7.2 Drücken Sie die Taste "▲" oder "▼", um den zu setzenden Rufton auszuwählen. Die Lautsprecher des Radios geben gleichzeitig den entsprechenden Rufton aus.

7.3 Drücken Sie die [PTT]-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen, oder drücken Sie die [MENU]-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu springen.

Hinweis: Wenn die Einstellung des Anruftonmenüs auf 0 gesetzt ist, ist die Anruhfunktion durch langes Drücken der [Call] -Taste ungültig.

8. Roger Beep

Dieses Produkt unterstützt die Roger-Piep-Funktion, die einen Sound senden kann, um den Empfänger daran zu erinnern, dass die Übertragung beendet wurde.

8.1 Wenn Sie im Standby-Modus im Direktanrufmodus die Taste "MENU" 7 Mal drücken, erscheint "RB" auf dem Bildschirm.

8.2 Drücken Sie die Taste "▲" oder "▼", um zu öffnen und zu schließen

8.3 Speichern der aktuellen Einstellungen durch Drücken der Taste "PTT" und Verlassen des Menüs

8.4 Nachdem die Funktion eingeschaltet ist, wird nach dem Aussenden des Radios ein Promptton angezeigt

9. Funktionen der Schaltflächen

9.1 [SOS] Taste: Lange Taste drücken, um die Alarmfunktion einzuschalten, PTT-Taste drücken, um zu stoppen

9.2[CALL] Taste: Drücken Sie diese Taste lange, um zwischen Direktruf und NOAA-Wettermodus zu wechseln;

Drücken Sie diese Taste kurz, um einen Anrufton zu senden

9.3 [SCAN] Taste: Drücken Sie diese Taste lange, um das Abhören zu starten; Drücken Sie diese Taste kurz, um den Scan zu starten

9.4 [MENU] Taste: Drücken Sie diese Taste lange, um die Sperr- oder Entsperrfunktion zu betätigen; Drücken Sie diese Taste kurz, um das Menü zu betreten oder zu verlassen

9.5[▲]Taste: Kurz drücken up

9.6[▼]Taste: Kurz drücken down

9.7[PTT] Taste: Übertragen oder Speichern von Einstellungen (im Menümodus)

10. Schlüsselverriegelung

Die Tastatursperrfunktion soll verhindern, dass Benutzer die Einstellungen des Geräts falsch bedienen, wenn sie die Einstellungen des Geräts nicht ändern möchten.

10.1 Halten Sie die Taste [MENU] gedrückt, bis das Schloss-Symbol erscheint, um in den Zustand Tastatursperre zu gelangen.

10.2 Halten Sie die Taste [MENU] gedrückt, bis das Sperrsymbol verschwindet, um den Sperrzustand der Tastatur

Hinweis: Wenn die Tastatur gesperrt ist, wird bei gedrückter Taste mit Ausnahme der [PTT] -Taste ein Tastenfehlerton ausgegeben.

11. Channel Scan

11.1 Drücken Sie im Standby-Modus 6 Mal die Taste "Menu" und der Bildschirm zeigt "SC" an.

11.2 Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼] , um ON oder OFF auszuwählen.

11.3 Drücken Sie die Taste [PTT] , um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.

11.4 Die Scan-Funktion des Funkgeräts scannt die Kanäle mit gültigen Signalen, Sie können einfach alle Kanäle scannen

Hinweis: Wenn die Scan-Menü-Einstellung als OF ausgewählt ist, ist die Scan-Funktion ungültig, wenn die [SCAN]-Taste gedrückt wird.

12. Scan starten:

12.1 Drücken Sie die [SCAN]-Taste im Standby-Modus oder im Direktanrufmodus, um in den Suchlaufmodus zu gelangen; die Kanalnummer wird in aufsteigender Reihenfolge angezeigt, und das [SCAN]-Symbol erscheint auf der LCD-Anzeige.

12.2 Wenn ein aktiver Kanal erkannt wird, pausiert das Funkgerät automatisch, um Signale auf diesem Kanal zu empfangen, bis das Signal verschwindet. Nachdem das Signal 5 Sekunden lang verschwunden ist, fährt das Funkgerät mit dem Suchlauf fort.

12.3 Drücken Sie während des Suchlaufs die [PTT]-Taste, hält das Funkgerät auf dem Kanal an, auf dem der Suchlauf begann, und sendet. Wenn ein gültiges Signal erkannt wird, stoppt der Suchlauf und empfängt das Signal, drücken Sie die [PTT]-Taste und das Funkgerät sendet auf dem aktuell gescannten Kanal. Nachdem die [PTT]-Taste 5 Sekunden lang losgelassen wurde, setzt das Funkgerät den Suchlauf fort.

12.4 Drücken Sie die [SCAN]-Taste erneut, um den Suchlauf zu beenden und in den Standby-Modus des Funkgeräts zurückzukehren.

13. VOX Funktion

Wenn die VOX-Funktion eingeschaltet ist, brauchen Sie die [PTT]-Taste nicht zu drücken, um zu sprechen; wenn Sie direkt in das Mikrofon sprechen, werden die Gespräche automatisch übertragen.

13.1 Drücken Sie im Standby-Modus des Direktrufs viermal die Taste [MENU], VOX wird auf dem Bildschirm angezeigt, und der VOX-Pegel kann eingestellt werden.

13.2 Drücken Sie die Taste [▲] oder [▼] , um die Empfindlichkeitsstufe 1-9 auszuwählen:

9 = Hohe Empfindlichkeitsstufe

5= Mittlere Empfindlichkeitsstufe

1 = niedrige Empfindlichkeitsstufe

0 = AUS

13.3 Drücken Sie die [PTT]-Taste, um die aktuelle Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen oder drücken Sie die [MENU]-Taste, um zur nächsten Menüeinstellung zu gelangen.
 Wählen Sie die Empfindlichkeit 0, schalten Sie die VOX-Funktion aus, und das VOX-Symbol wird ausgeblendet.
 13.4 Sprechen Sie direkt in das Mikrofon und der Anruf wird automatisch übertragen. Es gibt eine kurze Verzögerung zwischen dem Beginn des Sprechens und der Funkübertragung.
 13.5 Wenn Sie aufhören zu sprechen, kann das Funkgerät in den Empfangszustand übergehen.
14. Batterieladeanzeige und Warnung vor unzureichendem Ladezustand
 Das Batteriesymbol zeigt den Ladezustand an, von voll bis leer (0). Wenn der Ladezustand 0 ist, wird der Benutzer aufgefordert, rechtzeitig aufzuladen, begleitet von einer Erinnerung an einen niedrigen Batteriestand (einmal alle 30 Sekunden). Bei niedrigem Batteriestand wird das Funkgerät ausgeschaltet.
 Hinweis: Wenn das Radio über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, müssen Sie es von Zeit zu Zeit aufladen.

15. Anrufervibration

15.1 Drücken Sie im Standby-Modus des Direktrufs die Taste [MENU] 8-mal, und auf dem Bildschirm wird "U1" angezeigt.
 15.2 Drücken Sie die Taste **【▲】** oder **【▼】**, um ON oder OFF auszuwählen.
 15.3 Drücken Sie die Taste **【PTT】**, um die aktuellen Einstellungen zu speichern und das Menü zu verlassen.
 15.4 Nach dem Einschalten der Funktion wird der erste eingehende Anruf im Standby-Modus durch ein Vibrationssignal angezeigt.

16. Energiesparende Funktion

Das Radio verfügt über einzigartige Funktionen, um die Batterielebensdauer zu verlängern. Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein eingehender Anruf oder keine Stimme eingeht, wechselt das Radio automatisch in den Energiesparmodus. Das Radio kann in diesem Modus noch empfangen werden.

17. Kopfhörerfunktionen

17.1 Schließen Sie das Headset-Zubehör an das Funkgerät an (Funkgerät A&B).
 17.2 Drücken Sie die [PTT]-Taste am Headset des Funkgeräts A und senden Sie einen Anruf an das MIC des Headsets; das Funkgerät B sollte diesen normal empfangen können. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang an Funkgerät B.

Technische Daten

ALLGEMEINES	Frequenzbereich	PMR446
	Kanal Kapazität	16
	Kanalschrittwert	12.5KHz
	Betriebsspannung	3.7V
	Batteriekapazität	2000mAh(Li-Ion)
	Betriebstemperatur	-20℃+60℃
	Antennenimpedanz	50Ω
	Abmessungen	180*60*33mm (Mit Antenne)
Der Sender	Ausgangsleistung	0.5 W
	Frequenzstabilität	±2.5ppm
	Leistung des Nachbarkanals	60dBm@12.5KHz
	FM-Modulation	12.5KHz@11K0F3E
	Sendestrom	≤1500mA
Der Empfänger	Analoge Empfangsempfindlichkeit	0.25uV/-119dBm(20dB SINDA)
	Audio Leistung	≥300mW
	Audio-Nennverzerrung	≤3%
	Empfangsstrom	≤410mA

Default Frequency [PMR446]16CH

CH Nr.	Frequenz (MHz)	Leistung
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W

CH Nr.	Frequenz (MHz)	Leistung
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

HF-ENERGIEEXPOSITION UND PRODUKTSICHERHEITSLITFADEN FÜR FUNKGERÄTE



ATTENTION!

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

- Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind.

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was HF-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/>

Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiolizenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISCED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz. Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein. Nicht autorisierte Änderung und Anpassung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb steht unter der Bedingung, dass dieses Gerät keine funktechnischen Störungen verursacht. (Lizenzierte Radios sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(Andere Geräte sind anwendbar)

(1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen und

(2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/sup-port/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>.

Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

• (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funktechnischen Störungen führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.

• (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funktechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

– Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.

– Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.

– Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.

– Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.

•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte. RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

- Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierten Umgebung bestimmt.

- Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Gürtelgurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

- Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.

- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.

- Tragbares Gerät, dieser Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositions-konformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert, und der Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.

- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne den tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer

ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen.

Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.



Handheld-Modus (falls zutreffend)

• Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.

Telefonmodus (falls zutreffend)

• Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken. Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder Kompatibilitätskonflikte
- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
 - Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr
 - Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen
- Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



Antennen

- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.
- Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen
- **BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN**
- Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
- Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Altbatterien sofort und sicher entsorgen
- Lange Übertragung
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösbereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



- Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

Attention

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cette radio.

Veuillez ne pas charger la radio dans des zones inflammables, explosives et dans des zones où les communications radio sont interdites (telles que les stations pétrolières, les stations-service, les aéroports, etc.)

N'utilisez pas cette radio dans les zones interdites par les lois gouvernementales.

Veuillez à ce que cette radio ne soit pas exposée au soleil et à ce qu'elle ne soit pas placée près d'un appareil de chauffage.

Si la radio dégage une odeur ou une fumée, veuillez retirer immédiatement la batterie de la radio, puis contactez votre distributeur le plus proche.

Le travail de réparation de cette radio est à la charge des professionnels & des techniciens, l'auto-démontage est interdit.

Notes de chargement:

Veuillez utiliser la base de chargement correspondante ou le câble de chargement Type-C pour le chargement.

Veuillez vous assurer que la radio est éteinte lors de la charge.

Afin d'obtenir les meilleures performances de la batterie, veuillez la charger pendant au moins 5 heures pour la première fois.

Veuillez ne pas charger la batterie pendant une longue période, sinon la durée de vie de la batterie sera réduite. Lorsque la batterie est entièrement chargée, arrêtez la charge à temps.

Le chargeur n'est chargé que pour cette batterie radio, ne chargez pas d'autres batteries, sinon le chargeur et la batterie seront endommagés.

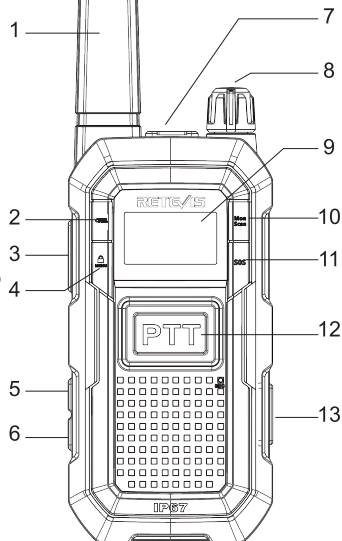
Une fois la batterie entièrement chargée, placez-la dans un endroit frais et sec. N'approchez pas la batterie du feu et ne l'exposez pas à la lumière du soleil, sinon il y aura un risque pour la sécurité.

Pendant le chargement de la radio, il n'est pas recommandé d'émettre.

Pendant la charge de la radio, la batterie sera légèrement chaude, ce qui est normal.

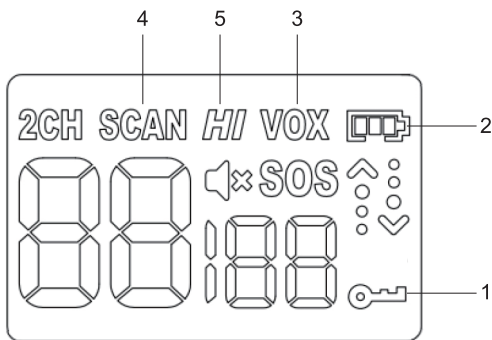
Introduction de la radio

1. Antenne
2. Tonalité d'appel pour une pression courte
(il faut sélectionner le type de tonalité d'appel)
3. PTT
4. Pression courte pour entrer dans le menu
appuyez longuement sur cette touche pour activer
la fonction de verrouillage ou de déverrouillage
5. Haut
6. Bas
7. Prise d'écouteur
8. Interrupteur de volume/alimentation
9. Affichage LED
10. Pression courte pour changer la fonction de scan
(il faut cliquer sur la fonction de scan dans le logiciel)
11. Alarme
12. PTT
13. Type-c



LCD Afficher

1. Serrure
2. Puissance de la batterie
3. VOX
4. Scan
5. Haute puissance



Fonctionnement de l'opération

1. Allumer/éteindre

1.1 Tournez l'interrupteur d'alimentation dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio. La radio émet un message d'invite à la mise sous tension et toutes les icônes s'affichent en plein écran lorsque la radio est allumée. Une fois la radio allumée, le mode par défaut de la radio est le mode d'appel direct, affichant le canal actuellement utilisé et CTC/DCS, etc.

1.2 Lorsque vous éteignez la radio, tournez l'interrupteur d'alimentation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

2. Réglage du volume

En état de veille ou de réception, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume, dans le sens inverse pour le diminuer, 1 à 9 niveaux de volume peuvent être réglés de manière cyclique.

Remarque :

Lorsque le volume n'est pas réglé à un niveau approprié, veuillez ne pas placer le haut-parleur du radio trop près de l'oreille pour éviter que le son ne soit trop fort et ne blesse l'ouïe.

3. Transmettre/Réception

3.1 En mode veille, appuyez sur le bouton d'émission [PTT] et maintenez-le enfoncé pour parler. Lorsque l'icône d'émission s'affiche, cela signifie que l'appel est en cours d'émission. Pour éviter de couper le contenu de votre appel, veuillez appuyer sur la touche [PTT] pendant une courte pause, puis commencer à parler.

3.2 Relâchez la touche d'émission [PTT] pour recevoir le signal envoyé par le même canal, le haut-parleur émet le son de l'appel, et lors de la réception, l'icône de réception s'affiche.

Note :

1) Lorsque la radio transmet, veuillez la maintenir en position verticale et éloigner le microphone de 3 à 5 cm de votre bouche. Lors de la transmission, veuillez maintenir la radio à au moins 3 cm de la tête ou du corps.

2) Pendant l'utilisation, il n'est pas nécessaire d'effectuer de multiples actions de mise sous tension et hors tension, et en même temps de régler le volume à un niveau adapté à votre audition.

3) Avant d'appeler par radio, veuillez régler la fréquence de l'émetteur et du récepteur sur la même.

4) Réglez le CTC/DCS de l'émetteur et du récepteur sur le même canal que celui sur lequel vous voulez parler.

4. Régler le canal

4.1 En état de veille du mode d'appel direct, appuyez une fois sur la touche [MENU], le canal actuel clignote.

4.2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le canal que vous souhaitez régler.

4.3 Appuyez sur la touche [PTT] pour enregistrer le réglage actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche [MENU] pour passer au réglage suivant du menu.

4.4 Les radios ne peuvent communiquer que lorsqu'elles sont réglées sur le même canal, et que le son est clair, sans bruit.

5. CTC/DCS Sélection

Ce produit prend en charge un total de 121 groupes de CTC/DCS, 38 groupes de codes de tonalités secondaires analogiques et 83 groupes (phase N et phase I) de codes de tonalités secondaires numériques qui peuvent être réglés par logiciel (CPS).

5.1 En état d'attente du mode d'appel direct, appuyez deux fois sur la touche [MENU], le réglage actuel du CTC/DCS clignote.

5.2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le CTC/DCS que vous souhaitez régler. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] et maintenez-la enfoncée pour changer rapidement de CTC/DCS.

5.3 Appuyez sur la touche [PTT] pour enregistrer le réglage actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche [MENU] pour passer au réglage suivant du menu.

6. TOT Fonctions

Lorsque vous maintenez la touche [PTT] enfoncée de manière continue pour parler pendant plus de 15-600 secondes, la radio émet une tonalité d'avertissement continue, la radio arrête automatiquement de transmettre.

7. Définir la tonalité de l'appel

7.1 En état de veille du mode d'appel direct, appuyez 3 fois sur la touche [MENU], l'écran de réglage de la tonalité d'appel actuelle clignote "CA".

7.2 Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la tonalité d'appel que vous voulez régler, et le haut-parleur de la radio émettra la tonalité d'appel correspondante en même temps.

7.3 Appuyez sur la touche [PTT] pour enregistrer le réglage actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche [MENU] pour passer au réglage suivant du menu.

Remarque : Lorsque le réglage du menu de la tonalité d'appel est sélectionné sur 0, la fonction d'appel sera invalide si vous appuyez longuement sur la touche [CALL].

8. Roger Beep

Ce produit prend en charge la fonction Roger Beep, qui peut envoyer un son pour rappeler au récepteur que la transmission est terminée.

8.1 En état d'attente du mode d'appel direct, appuyez 7 fois sur la touche [MENU], et "rb" s'affichera à l'écran.

8.2 Appuyez sur la touche[▲]ou[▼] pour sélectionner ON et OFF.

8.3 Appuyez sur la touche[PTT] pour enregistrer les paramètres actuels et quitter le menu.

8.4 Une fois la fonction activée, une tonalité d'invite est émise lorsque la radio a fini de transmettre.

9. Fonction des boutons

9.1 Touche [SOS] : pression longue sur cette touche pour activer la fonction d'alarme, pression sur la touche PTT pour l'arrêter

9.2 Touche [CALL] : pression longue sur cette touche pour basculer entre l'appel direct et le mode météo NOAA ; pression courte sur cette touche pour transmettre la tonalité d'appel

9.3 Touche [SCAN] : appuyez longuement sur cette touche pour commencer l'écoute ; appuyez brièvement sur cette touche pour commencer le scan.

9.4 Touche [MENU] : appuyez longuement sur cette touche pour activer la fonction de verrouillage ou de déverrouillage ; appuyez brièvement sur cette touche pour entrer ou sortir du menu.

9.5 Touche [▲] : pression courte sur la touche haut.

9.6 Touche [▼] : pression courte vers le bas

9.7 Touche [PTT] : transmission ou sauvegarde des paramètres (en mode menu)

10. Fonction de verrouillage de la clé

La fonction de verrouillage du clavier a pour but d'empêcher les utilisateurs de faire des erreurs de manipulation lorsqu'ils ne veulent pas modifier les paramètres de la radio.

10.1 Appuyez et maintenez la touche [MENU] jusqu'à ce que l'icône de verrouillage apparaisse pour entrer dans l'état de verrouillage du clavier.

10.2 Appuyez et maintenez la touche [MENU] jusqu'à ce que l'icône de verrouillage disparaisse pour quitter l'état de verrouillage du clavier.

Remarque : Lorsque le clavier est verrouillé, une tonalité d'échec est émise lorsque vous appuyez sur une touche, à l'exception de la touche [PTT].

11. Scan des canaux

11.1 En état de veille, appuyez 6 fois sur la touche [MENU], et l'écran affiche "SC".

11.2 Appuyez sur la touche[▲]ou[▼] pour sélectionner ON et OFF.

11.3 Appuyez sur la touche[PTT] pour enregistrer le réglage actuel et quitter le menu.

11.4 La fonction de scan de la radio permet de balayer les canaux avec des signaux valides, vous pouvez facilement balayer tous les canaux.

Remarque : Lorsque le réglage du menu de balayage est sélectionné comme OF, la fonction de balayage sera invalide lorsque vous appuyez sur la touche [SCAN].

12. Démarrer le scan:

12.1 Appuyez sur la touche [SCAN] en mode d'attente ou en mode d'appel direct pour passer en mode de balayage, le numéro du canal s'affiche par incrément vers le haut et l'icône [SCAN] s'affiche sur l'écran LCD.

12.2 Lorsqu'un canal actif est détecté, la radio s'arrête automatiquement pour recevoir les signaux sur ce canal jusqu'à ce que le signal disparaisse. Après la disparition du signal pendant 5 secondes, la radio continue à balayer.

12.3 Pendant le processus de balayage, appuyez sur la touche [PTT], la radio s'arrête sur le canal qui est entré dans le balayage et transmet. Si un signal valide est détecté, le balayage s'arrête et reçoit le signal, appuyez sur la touche [PTT] et la radio émet sur le canal actuellement balayé. Après avoir relâché la touche [PTT] pendant 5 secondes, la radio continuera à balayer.

12.4 Appuyez à nouveau sur la touche [SCAN] pour quitter le balayage et revenir au mode veille de la radio.

13. VOX Fonctions

Lorsque la fonction VOX est activée, vous n'avez pas besoin d'appuyer sur la touche [PTT] pour pouvoir parler, en parlant directement dans le microphone, les appels seront automatiquement transmis.

13.1 En état de veille du mode d'appel direct, appuyez 4 fois sur la touche [MENU], VOX s'affiche à l'écran et le niveau de VOX peut être réglé.

13.2 Appuyez sur la touche[▲]ou[▼] pour sélectionner le niveau de sensibilité 1-9 :

9 = Niveau de sensibilité élevé

5 = Niveau de sensibilité moyen

1 = faible niveau de sensibilité

0 = OFF

13.3 Appuyez sur la touche [PTT] pour enregistrer le réglage actuel et quitter le menu ou appuyez sur la touche [MENU] pour passer au réglage suivant du menu.

Sélectionnez la sensibilité 0, désactivez la fonction VOX, et l'icône VOX disparaîtra.

13.4 Parlez directement dans le microphone et l'appel sera transmis automatiquement. Il y a un bref délai entre le début de la conversation et la transmission radio.

13.5 Arrêtez de parler, la radio peut passer en état de réception.

14. Affichage de la puissance de la batterie et avertissement de batterie faible

L'icône de la batterie indique le niveau de puissance, de plein à vide (0). Lorsque le niveau de puissance est de 0, l'utilisateur est invité à charger à temps, accompagné d'un rappel de batterie faible (une fois toutes les 30 secondes). Lorsque la batterie est faible, la radio s'éteint.

Remarque : lorsque la radio n'est pas utilisée pendant une longue période, vous devez la recharger de temps en temps.

15. Vibration de l'appelant

15.1 En état de veille du mode d'appel direct, appuyez 8 fois sur la touche [MENU], et l'écran affichera "U1".

15.2 Appuyez sur la touche[▲]ou[▼] pour sélectionner ON et OFF.

15.3 Appuyez sur la touche[PTT] pour enregistrer les paramètres actuels et quitter le menu.

15.4 Une fois la fonction activée, le premier appel entrant en mode veille vibrera pour indiquer que la fonction est activée.

16. Fonction d'économie d'énergie

La radio possède des caractéristiques uniques pour prolonger la durée de vie de la batterie. Si aucun appel ou voix n'est reçu dans les 10 secondes, la radio passe automatiquement en mode d'économie d'énergie. La radio peut toujours recevoir dans ce mode.

17. Fonction de casque

17.1 Connectez les accessoires du headset à la radio (radio A&B).

17.2 Appuyez sur le bouton [PTT] du casque de la radio A, en envoyant un appel au micro du casque, et la radio B devrait pouvoir le recevoir normalement. Répétez la même opération sur la radio B.

Spécifications techniques

Généralités	Gamme de fréquences	PMR446
	Capacité du canal	16
	Valeur du pas de canal	12.5KHz
	Tension de fonctionnement	3.7V
	Capacité de la batterie	2000mAh(Li-Ion)
	Température de fonctionnement	-20 C +60 C
	Impédance de l'antenne	50Ω
	Dimensions	180*60*33mm (avec antenne)
Émetteur	Puissance de sortie	0.5W
	Stabilité de fréquence	±2.5ppm
	Puissance des canaux adjacents	60dBm@12.5KHz
	Modulation FM	12.5KHz@11K0F3E
	Courant de transmission	≤1500mA
Récepteur	Sensibilité de réception analogique	0.25uV/-119dBm(20dB SINDA)
	Puissance audio	≥300mW
	Distorsion audio nominale	≤3%
	Courant de réception	≤410mA

Fréquence de défaut [PMR446]16CH

CH NO.	Fréquence (MHz)	Puissance
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W

CH NO.	Fréquence (MHz)	Puissance
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

GUIDE D'EXPOSITION À RF ÉNERGIE ET DE SÉCURITÉ DES PRODUITS POUR RADIOS BIDIRECTIONNELS



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

•Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.

•N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation

gouvernementale et peut être interdite.
Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service. Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

(Applicable uniquement à GMRS station de radio):

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

•(Uniquement applicable à l'environnement industriel)Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

•(Only applicable to home)Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

—Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

—Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

—Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

—Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CE Exigences:

•(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53

/ EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU, et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

•Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

•Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

•Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes. Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP.

Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux

configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone(le cas échéant)

• Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



• Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.

• Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).

• Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.

Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité

• Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.

• Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



• Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

• Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.

• Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.

• Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.

• Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.

• Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures

Antennes

• N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée



entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter. Piles (si approprié)

- Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

****AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

- Stockez les batteries de rechange en toute sécurité

- Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants

- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin

- Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité

Longue transmission

- Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité

Interdire



- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.

- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.

- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.

- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.

- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.

- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.

- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



- Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.

- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Avvertenze

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la radio.

Non caricare la radio in aree infiammabili, esplosive o in cui le comunicazioni radio sono proibite (come stazioni petrolifere, stazioni di servizio, aeroporti, ecc.)

Non utilizzare questa radio in aree vietate dalle leggi governative.

Assicurarsi che la radio non sia esposta ai raggi del sole e che non sia collocata vicino a dispositivi di riscaldamento.

Se la radio emette odore o fumi, rimuovere immediatamente la batteria dalla radio e contattare il distributore più vicino.

La riparazione di questa radio è affidata a professionisti e tecnici; è vietato l'autosmontaggio.

Note di ricarica:

Per la ricarica, utilizzare la base di ricarica o il cavo di ricarica Type-C abbinato.

Assicurarsi che la radio sia spenta durante la ricarica.

Per ottenere le migliori prestazioni della batteria, si consiglia di caricarla per almeno 5 ore la prima volta.

Non caricare la batteria per molto tempo, altrimenti la durata della batteria si riduce. Quando la batteria è completamente carica, interrompere la carica in tempo.

Il caricabatterie viene caricato solo per questa batteria radio, non caricare altre batterie per non danneggiare il caricabatterie e la batteria.

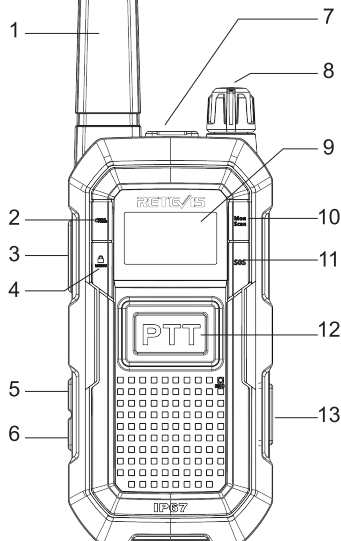
Una volta che la batteria è completamente carica, riporla in un luogo fresco e asciutto. Non avvicinarla al fuoco e non esporla alla luce del sole, per evitare rischi per la sicurezza.

Durante la carica della radio, si consiglia di non trasmettere.

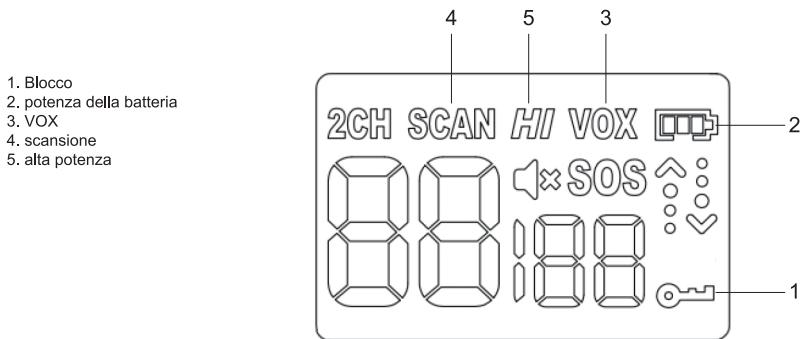
Durante la carica della radio, la batteria sarà leggermente calda, il che è normale.

Introduzione alla radio

1. Antenna
2. Tono di chiamata per pressione breve
(è necessario selezionare il tipo di tono di chiamata)
3. PTT
4. Pressione breve per accedere alla funzione menu
premere a lungo questo tasto per azionare la funzione
di blocco o sblocco
5. Su
6. Giù
7. Jack auricolare
8. Interruttore volume/alimentazione
9. Display a LED
10. Premere brevemente per attivare la funzione di
scansione (è necessario fare clic sulla funzione
di scansione nel software).
Premere a lungo per passare al monitor
11. Allarme
12. PTT
13. Tipo-c



LCD Display



Funzionamento della funzione

1.Accensione/spegnimento

1.1 Ruotare l'interruttore di alimentazione in senso orario per accendere la radio; all'accensione la radio emette un segnale acustico di accensione e tutte le icone vengono visualizzate a schermo intero. Dopo l'accensione, la modalità predefinita della radio è la modalità di chiamata diretta, con la visualizzazione del canale attualmente utilizzato e di CTC/DCS, ecc.

1.2 Quando si spegne la radio, ruotare l'interruttore di alimentazione in senso antiorario finché non si sente un clic.

2.Regolazione del volume

In stato di attesa o di ricezione, ruotare in senso orario per aumentare il volume, in senso antiorario per diminuirlo; è possibile regolare ciclicamente 1-9 livelli di volume.

Nota:

Quando il volume non è regolato in modo adeguato, si prega di non avvicinare troppo l'altoparlante del radio all'orecchio per evitare che il suono sia troppo forte e danneggi l'udito.

3.Trasmissione/Ricezione

3.1 In modalità standby, tenere premuto il tasto di trasmissione [PTT] per parlare. Quando viene visualizzata l'icona di trasmissione, significa che la chiamata è in corso di invio. Per evitare di interrompere il contenuto della chiamata, premere il tasto [PTT] per una breve pausa, quindi iniziare a parlare.

3.2 Rilasciando il tasto di trasmissione [PTT] è possibile ricevere il segnale inviato dallo stesso canale; l'altoparlante emette il suono della chiamata e, quando si riceve, viene visualizzata l'icona di ricezione.

Nota:

1) Quando si trasmette, tenere la radio in posizione verticale e tenere il microfono a 3-5 cm dalla bocca. Quando si trasmette, tenere la radio ad almeno 3 cm dalla testa o dal corpo.

2) Durante l'uso, non è necessario eseguire più operazioni di accensione e spegnimento, e allo stesso tempo regolare il volume su un volume adatto al proprio udito.

3) Prima di chiamare via radio, impostare la stessa frequenza del trasmettitore e del ricevitore.

4) Impostare il CTC/DCS del trasmettitore e del ricevitore per il canale con cui si desidera parlare.

4.Impostare il canale

4.1 Nello stato di attesa della modalità di chiamata diretta, premere una volta il tasto [MENU]; il canale corrente lampeggia.

4.2 Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il canale che si desidera impostare.

4.3 Premere il tasto [PTT] per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto [MENU] per passare all'impostazione successiva.

4.4 Le radio possono comunicare solo quando sono impostate sullo stesso canale e il suono è chiaro, senza disturbi.

5.CTC/DCS selezione

Questo prodotto supporta un totale di 121 gruppi di CTC/DCS, 38 gruppi di codici di sottotono analogici e 83 gruppi (fase N e fase I) di codici di sottotono digitali che possono essere impostati tramite software (CPS).

5.1 Nello stato di attesa della modalità di chiamata diretta, premere due volte il tasto [MENU]; l'impostazione CTC/DCS corrente lampeggia.

5.2 Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il CTC/DCS che si desidera impostare. Tenere premuto il tasto [▲] o [▼] per cambiare rapidamente CTC/DCS.

5.3 Premere il tasto [PTT] per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto [MENU] per passare all'impostazione del menu successivo.

6.TOT funziona

Se si tiene premuto il tasto [PTT] in modo continuo per parlare per più di 15-600 secondi, la radio emette un tono di avviso continuo e smette di trasmettere automaticamente.

7. Impostazione del tono di chiamata

7.1 Nello stato di attesa della modalità di chiamata diretta, premere 3 volte il tasto [MENU]; la schermata di impostazione del tono di chiamata corrente lampeggerà "CA".

7.2 Premere il tasto [▲] o [▼] per selezionare il tono di chiamata che si desidera impostare e l'altoparlante della radio emetterà contemporaneamente il tono di chiamata corrispondente.

7.3 Premere il tasto [PTT] per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto [MENU] per passare all'impostazione del menu successivo.

Nota: quando l'impostazione del menu del tono di chiamata è selezionata come 0, la funzione di chiamata non sarà valida quando si preme a lungo il tasto [CALL].

8. Bip Roger

Questo prodotto supporta la funzione Roger Beep, che può inviare un suono per ricordare al ricevitore che la trasmissione è terminata.

8.1 Nello stato di attesa della modalità di chiamata diretta, premere 7 volte il tasto [MENU] e sullo schermo verrà visualizzato "rb".

8.2 Premere il tasto[▲]o[▼] per selezionare ON e OFF.

8.3 Premere il tasto[PTT] per salvare le impostazioni correnti e uscire dal menu.

8.4 Dopo l'attivazione della funzione, la radio emette un segnale acustico al termine della trasmissione.

9. Funzione dei pulsanti

9.1 Tasto [SOS]: premere a lungo questo tasto per attivare la funzione di allarme, premere il tasto PTT per interromperla.

9.2 Tasto [CALL]: premere a lungo questo tasto per passare dalla chiamata diretta alla modalità meteo NOAA; premere brevemente questo tasto per trasmettere il tono di chiamata.

9.3 Tasto [SCAN]: premere a lungo questo tasto per avviare l'ascolto; premere brevemente questo tasto per avviare la scansione

9.4 Tasto [MENU]: premere a lungo questo tasto per azionare la funzione di blocco o sblocco; premere brevemente questo tasto per entrare o uscire dal menu

9.5[▲]tasto: premere brevemente il tasto su

9.6[▼]tasto: premere brevemente verso il basso

9.7[PTT] : trasmissione o salvataggio delle impostazioni (in modalità menu)

10. funzione di blocco dei tasti

La funzione di blocco della tastiera serve a impedire agli utenti di operare in modo scorretto quando non vogliono modificare le impostazioni della radio.

10.1 Tenere premuto il tasto [MENU] finché non appare l'icona di blocco per entrare nello stato di blocco della tastiera.

10.2 Tenere premuto il tasto [MENU] finché l'icona del blocco non scompare per uscire dallo stato di blocco della tastiera.

Nota: quando la tastiera è bloccata, quando si preme un tasto qualsiasi, tranne il tasto [PTT], viene emesso un tono di errore.

11. scansione dei canali

11.1 Nello stato di standby, premere 6 volte il tasto [MENU] e sullo schermo apparirà "SC".

11.2 Premere il tasto[▲]o[▼] per selezionare ON e OFF.

11.3 Premere il tasto[PTT] per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu.

11.4 La funzione di scansione della radio per la scansione dei canali con segnali validi, è possibile eseguire facilmente la scansione di tutti i canali.

Nota: Quando l'impostazione del menu di scansione è selezionata come OF, la funzione di scansione non sarà valida quando si preme il tasto [SCAN].

12. Avvio della scansione:

12.1 Premere il tasto [SCAN] in modalità standby o in modalità chiamata diretta per accedere alla modalità di scansione, il numero del canale verrà visualizzato con un incremento verso l'alto e l'icona [SCAN] verrà visualizzata sul display LCD.

12.2 Quando viene rilevato un canale attivo, la radio si ferma automaticamente a ricevere i segnali su questo canale fino a quando il segnale non scompare. Dopo 5 secondi di scomparsa del segnale, la radio continua la scansione.

12.3 Durante il processo di scansione, se si preme il tasto [PTT], la radio si ferma sul canale che è entrato in scansione e trasmette. Se viene rilevato un segnale valido, la scansione si arresta e riceve il segnale; premendo il tasto [PTT], la radio trasmette sul canale correntemente scansionato. Dopo aver rilasciato il tasto [PTT] per 5 secondi, la radio continuerà la scansione.

12.4 Premere nuovamente il tasto [SCAN] per uscire dalla scansione e tornare alla modalità di attesa della radio.

13. Funzione VOX

Quando la funzione VOX è attivata, non è necessario premere il tasto [PTT] per poter parlare: parlando direttamente nel microfono, le chiamate verranno trasmesse automaticamente.

13.1 Nello stato di attesa della modalità di chiamata diretta, premere 4 volte il tasto [MENU]; sullo schermo verrà visualizzato VOX e sarà possibile impostare il livello VOX.

13.2 Premere il tasto[▲]o[▼] per selezionare il livello di sensibilità da 1 a 9:

9 = Livello di sensibilità alto

5= Livello medio di sensibilità

1 = livello di sensibilità basso

0 = OFF

13.3 Premere il tasto [PTT] per salvare l'impostazione corrente e uscire dal menu o premere il tasto [MENU] per passare all'impostazione del menu successivo.

Selezionando la sensibilità 0, si disattiva la funzione VOX e l'icona VOX scompare.

13.4 Parlare direttamente nel microfono e la chiamata verrà trasmessa automaticamente. Si verifica un breve ritardo tra l'inizio della conversazione e la trasmissione radio.

13.5 Smettendo di parlare, la radio può entrare nello stato di ricezione.

14. Visualizzazione della carica della batteria e avviso di batteria scarica

L'icona della batteria mostra il livello di carica, da pieno a vuoto (0). Quando il livello di carica è 0, l'utente viene invitato a ricaricare in tempo, accompagnato da un avviso di batteria scarica (una volta ogni 30 secondi). Quando la batteria è scarica, la radio si spegne.

Nota: se la radio non viene utilizzata per molto tempo, è necessario caricarla di tanto in tanto.

15. Vibrazione del chiamante

15.1 Nello stato di standby della modalità di chiamata diretta, premere 8 volte il tasto [MENU] e sullo schermo apparirà "U1".

15.2 Premere il tasto[▲]o[▼] per selezionare ON e OFF.

15.3 Premere il tasto[PTT] per salvare le impostazioni correnti e uscire dal menu.

15.4 Dopo l'attivazione della funzione, alla prima chiamata in arrivo in modalità standby, la vibrazione indicherà che il telefono è in attesa.

16. Funzione di risparmio energetico

La radio dispone di funzioni esclusive per prolungare la durata della batteria. Se non si riceve alcuna chiamata o voce entro 10 secondi, la radio entra automaticamente in modalità di risparmio energetico. In questa modalità la radio può ancora ricevere.

17. Funzione cuffia

17.1 Collegare gli accessori delle cuffie alla radio (radio A&B).

17.2 Premere il pulsante [PTT] sulla cuffia della radio A, inviando una chiamata al microfono della cuffia; la radio B dovrebbe essere in grado di riceverla normalmente. Ripetere la stessa operazione sulla radio B.

Specifiche tecniche

Generale	Gamma di frequenza	PMR446
	Capacità del canale	16
	Valore di passo del canale	12.5KHz
	Tensione di funzionamento	3.7V
	Capacità della batteria	2000mAh(Li-Ion)
	Temperatura di funzionamento	-20 °C+60 °C
	Impedenza dell'antenna	50Ω
	Dimensioni	180*60*33mm (with antenna)
Trasmittitore	Potenza di uscita	0.5W
	Stabilità di frequenza	±2.5ppm
	Potenza del canale adiacente	60dBm@12.5KHz
	Modulazione FM	12.5KHz@11K0F3E
	Corrente di trasmissione	≤1500mA
Ricevitore	Sensibilità di ricezione analogica	0.25uV/-119dBm(20dB SINDA)
	Potenza audio	≥300mW
	Distorsione audio nominale	≤3%
	Corrente di ricezione	≤410mA

Frequenza predefinita

[PMR446]16CH

CH NO.	Frequency(MHz)	Power
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W

CH NO.	Frequency(MHz)	Power
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

GUIDA ALL'ESPOSIZIONE ALL'ENERGIA RF E ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER RADIO BIDIREZIONALI



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

•Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

•Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis radio sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative

governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>.

Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

—Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.

—Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.

—Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

•• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• **Disposizione**

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

(1) il dispositivo non può causare interferenze;

(2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

• **Radio per uso professionale/controllato**, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

• **Popolazione generica/Radio non controllata**, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generica/Usò non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure. Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

• NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

• Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

• NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbia.

• **Dispositivo portatile**, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

• **Dispositivo mobile**, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicurerà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le

persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (se applicabile)

- Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegner la radio prima di rimuovere (installare) una batteria o un accessorio o quando si carica la batteria.
 - Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).
 - Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.
- Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità
- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui gli avvisi affissi indicino di farlo, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
 - Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
 - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
 - Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
 - Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
 - Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
 - Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito
- Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni

Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in



particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

•ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

•Conservare le batterie di riserva in modo sicuro

•Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini

•Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico

•Sostituire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro

Trasmissione lunga

•Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

•Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.

•Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.

•Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.

•Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag.

La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

•Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.

•Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.

•Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.

•L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile

Accessori approvati



•Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.

•Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Advertencia

Lea atentamente este manual antes de utilizar esta radio.

Por favor, no cargue la radio en zonas inflamables, explosivas y en las que la comunicación por radio esté prohibida (como estaciones de servicio, gasolineras, aeropuertos, etc.)

Por favor, no utilice esta radio en zonas prohibidas por las leyes gubernamentales.

Por favor, asegúrese de que la radio no esté expuesta a la luz del sol y evite colocarla cerca de cualquier dispositivo de calefacción.

Si la radio tiene olor o humos, por favor, retire el paquete de baterías de la radio inmediatamente, y luego póngase en contacto con su distribuidor más cercano.

El trabajo de reparación de esta radio está a cargo de profesionales y técnicos, el auto-desmontaje está prohibido.

Notas de carga:

Por favor, utilice la base de carga o el cable de carga Tipo-C para cargar.

Asegúrese de que la radio esté apagada durante la carga.

Para obtener el mejor rendimiento de la batería, cárguela durante al menos 5 horas la primera vez.

Por favor, no cargue la batería durante mucho tiempo, de lo contrario la vida útil de la batería se acortará.

Cuando la batería esté completamente cargada, por favor, deje de cargarla a tiempo.

El cargador sólo se carga para esta batería de radio, por favor no cargue otra batería, de lo contrario causará daños en el cargador y la batería.

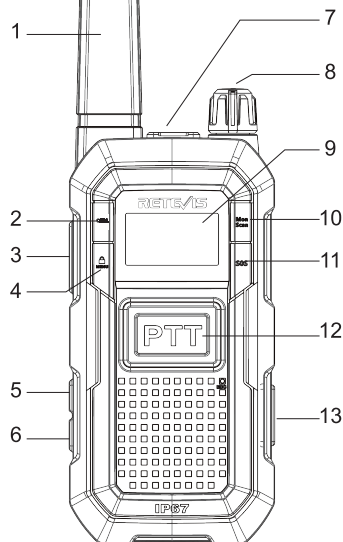
Una vez que la batería esté completamente cargada, colóquela en un lugar fresco y seco. No la acerque al fuego ni la exponga a la luz del sol, ya que de lo contrario supondría un riesgo para la seguridad.

Durante la carga de la radio, no se recomienda transmitir.

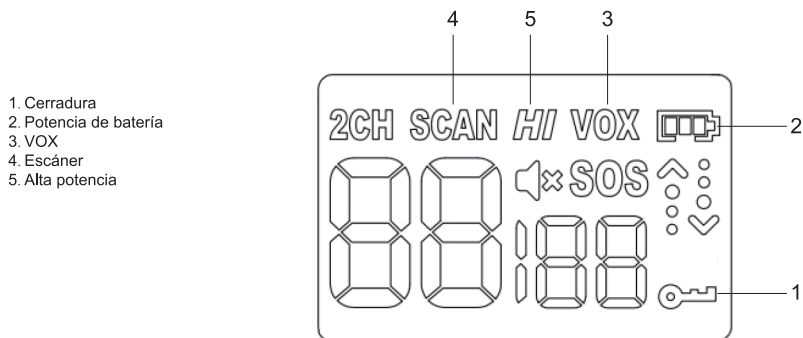
Durante la carga de la radio, la batería estará ligeramente caliente, lo cual es normal.

Introducción a la radio

1. Antena
2. Tono de llamada para una pulsación corta
(hay que seleccionar el tipo de tono de llamada)
3. PTT
4. Pulsación corta para entrar en la función de menú
Pulse prolongadamente esta tecla para accionar la
función de bloqueo o desbloqueo
5. Arriba
6. Abajo
7. Toma de auricular
8. Interruptor de volumen/alimentación
9. Pantalla LCD
10. Pulsación corta para cambiar la función de escaneo
(Es necesario hacer clic en la función de escaneo
en el software)
- Pulsación larga para cambiar de monitor
11. Alarma
12. PTT
13. Tipo-c



Pantalla LCD



Operación de función

1. Encender / apagar

1.1 Gire el interruptor de encendido en el sentido de las agujas del reloj para encender la radio, la radio emitirá un aviso de encendido y todos los iconos se mostrarán en pantalla completa cuando se encienda la radio.

Después de encender la radio, el modo por defecto de la radio es en modo de llamada directa, mostrando el canal utilizado actualmente y CTC/DCS, etc.

1.2 Al apagar la radio, gire el interruptor de encendido en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que suene un clic.

2. Ajuste del volumen

En estado de espera o de recepción, gire en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el volumen, y en el sentido contrario para disminuirlo, se pueden ajustar cíclicamente de 1 a 9 niveles de volumen.

Nota:

Cuando el volumen no está ajustado a un estado adecuado, por favor, no ponga el altavoz ruidoso demasiado cerca del oído para evitar que el sonido sea demasiado fuerte y dañe el oído.

3. Transmitir/recibir

3.1 En el modo de espera, mantenga pulsado el botón de transmisión [PTT] para hablar. Cuando aparezca el icono de transmisión, significa que se está enviando la llamada. Para evitar que se corte el contenido de la llamada, pulse la tecla [PTT] durante una breve pausa y, a continuación, comience a hablar.

3.2 Suelte el botón de transmisión [PTT] puede recibir la señal enviada desde el mismo canal, el altavoz emite el sonido de llamada, y al recibir, el icono de recepción se mostrará.

Nota:

1) Cuando la radio esté transmitiendo, manténgala en posición vertical y mantenga el micrófono a 3-5 cm de la boca. Cuando transmita, por favor, mantenga la radio al menos a 3 cm de la cabeza o del cuerpo.

2) Durante el uso, no es necesario realizar múltiples acciones de encendido y apagado, y al mismo tiempo ajustar el volumen a un volumen adecuado para su audición.

3) Antes de llamar por radio, ajuste la frecuencia del transmisor y del receptor a la misma.

4) Por favor, ajuste el CTC/DCS del transmisor y del receptor para que el canal con el que quiere hablar sea el mismo.

4. Establecer el canal

4.1 En el estado de espera del modo de llamada directa, pulse la tecla [MENU] una vez, el canal actual parpadeará.

4.2 Presione [▲] o [▼] tecla para seleccionar el canal que desea configurar.

4.3 Presione [PTT] tecla para guardar el ajuste actual y salir del menú o pulsar la tecla [MENU] para saltar al siguiente ajuste del menú.

4.4 Las radios sólo pueden comunicarse cuando están configuradas en el mismo canal, y el sonido es claro, sin ruido.

5. Selección de CTC/DCS

Este producto admite un total de 121 grupos de CTC/DCS, 38 grupos de códigos de subtono analógicos y 83 grupos (fase N y fase I) de códigos de subtono digitales que pueden configurarse a través del software (CPS).

5.1 En el estado de espera del modo de llamada directa, pulse la tecla [MENU] dos veces, el ajuste actual de CTC/DCS parpadeará.

5.2 Presione [▲] o [▼] tecla para seleccione el CTC/DCS que desea configurar. Mantenga pulsada la tecla [▲] o [▼] para cambiar rápidamente el CTC/DCS.

5.3 Presione [PTT] tecla para guardar el ajuste actual y salir del menú o pulsar la tecla [MENU] para saltar al siguiente ajuste del menú.

6. Función TOT

Si mantiene pulsada la tecla [PTT] de forma continuada para hablar durante más de 15-600 segundos, la radio emitirá un tono de aviso continuo, la radio dejará de transmitir automáticamente.

7. Establecer el tono de la llamada

7.1 En el estado de espera del modo de llamada directa, pulse la tecla [MENU] 3 veces, la pantalla de ajuste del tono de llamada actual parpadeará "CA".

7.2 Presione [▲] o [▼] tecla para seleccione el tono de llamada que desea establecer, y el altavoz de la radio emitirá el tono de llamada correspondiente al mismo tiempo.

7.3 Presione la tecla [PTT] para guardar el ajuste actual y salir del menú o pulse la tecla [MENU] para saltar al siguiente ajuste del menú.

Nota: Cuando el ajuste del menú de tono de llamada se selecciona como 0, la función de llamada no será válida cuando se pulse prolongadamente la tecla [CALL].

8. Roger Beep

Este producto es compatible con la función Roger Beep, que puede enviar un sonido para recordar al receptor

que la transmisión ha terminado.

8.1 En el estado de espera del modo de llamada directa, pulse la tecla [MENU] 7 veces, y se mostrará "rb" en la pantalla.

8.2 Presione[▲]o[▼]tecla para seleccionar ON y OFF

8.3 Presione[PTT]tecla para guardar la configuración actual y salir del menú

8.4 Una vez activada la función, habrá un tono de aviso cuando la radio termine de transmitir.

9. Función de los botones

9.1 [SOS] tecla: Pulse prolongadamente esta tecla para activar la función de alarma, pulse la tecla PTT para detener

9.2 [CALL] tecla: Pulse prolongadamente esta tecla para cambiar entre la llamada directa y el modo meteorológico NOAA; pulse brevemente esta tecla para transmitir el tono de llamada

9.3 [SCAN] tecla: pulse prolongadamente esta tecla para iniciar la escucha; pulse brevemente esta tecla para iniciar la exploración

9.4 [MENU] tecla: Pulse prolongadamente esta tecla para accionar la función de bloqueo o desbloqueo; pulse brevemente esta tecla para entrar o salir del menú

9.5[▲]tecla: pulsar brevemente hacia arriba

9.6[▼]tecla: pulsar corta hacia abajo

9.7[PTT] tecla : transmitir o guardar los ajustes (en el modo de menú)

10. función de bloqueo de teclas

La función de bloqueo del teclado es para evitar que los usuarios se equivoquen cuando no quieran cambiar los ajustes de la radio.

10.1 Mantenga pulsada la tecla [MENU] hasta que aparezca el icono de bloqueo para entrar en el estado de bloqueo del teclado.

10.2 Mantenga pulsada la tecla [MENU] hasta que el icono de bloqueo desaparezca para salir del estado de bloqueo del teclado.

Nota: Cuando el teclado está bloqueado, se emitirá un tono de fallo de tecla cuando se pulse cualquier tecla excepto la tecla [PTT].

11. búsqueda de canales

11.1 En el estado de espera, pulse la tecla [MENU] 6 veces, y la pantalla mostrará "SC".

11.2 Presione[▲]o[▼]para seleccionar ON y OFF

11.3 Presione[PTT]para guardar la configuración actual y salir del menú

11.4 La función de escaneo de la radio para escanear los canales con señales válidas, puede escanear fácilmente todos los canales

Nota: Cuando la configuración del menú de escaneo está seleccionada como OF, la función de escaneo no será válida al pulsar la tecla [SCAN].

12. Comenzar a escanear:

12.1 Pulse la tecla [SCAN] en el modo de espera del modo de llamada directa para entrar en el modo de escaneo, el número de canal se mostrará en un incremento hacia arriba, y el icono [SCAN] se mostrará en la pantalla LCD.

12.2 Cuando se detecta un canal activo, la radio se detiene automáticamente para recibir señales en este canal hasta que la señal desaparece. Después de que la señal desaparezca durante 5 segundos, la radio continuará escaneando.

12.3 Durante el proceso de escaneo, pulse la tecla [PTT], la radio se detendrá en el canal que entró en el escaneo y transmitirá. Si se detecta una señal válida, el escaneo se detendrá y recibirá la señal, pulse la tecla [PTT] y la radio transmitirá en el canal actual escaneado. Después de soltar la tecla [PTT] durante 5 segundos, la radio continuará el escaneo

12.4 Pulse de nuevo la tecla [SCAN] para salir del escaneo y volver al modo de espera de la radio.

13. Función VOX

Cuando la función VOX está activada, no es necesario pulsar la tecla [PTT] para poder hablar, hablando directamente al micrófono, las llamadas se transmitirán automáticamente.

13.1 En el estado de espera del modo de llamada directa, pulse la tecla [MENU] 4 veces, VOX se mostrará en la pantalla, y el nivel de VOX se puede ajustar.

13.2 Presione[▲]o[▼]para seleccionar el nivel de sensibilidad 1-9:

9 = Alto nivel de sensibilidad

5= Nivel de sensibilidad medio

1 = bajo nivel de sensibilidad

0 = OFF

13.3 Pulse la tecla [PTT] para guardar el ajuste actual y salir del menú o pulse la tecla [MENU] para saltar al siguiente ajuste del menú.

Seleccione la sensibilidad 0, desactive la función VOX y el icono VOX desaparecerá.

13.4 Hable directamente al micrófono y la llamada se transmitirá automáticamente. Hay un breve retraso entre el inicio de la conversación y la transmisión por radio.

13.5 Deje de hablar, la radio puede entrar en estado de recepción.

14. Indicación de la carga de la batería y aviso de batería baja

El icono de la batería muestra el nivel de energía, desde lleno hasta vacío (0). Cuando el nivel de energía es 0, se pide al usuario que cargue a tiempo, acompañado de un recordatorio de batería baja (una vez cada 30 segundos). Cuando la batería está baja, la radio se apaga.

Nota: Cuando la radio no se utiliza durante mucho tiempo, es necesario cargarla de vez en cuando.

15. Vibración de la llamada

15.1 En el estado de espera del modo de llamada directa, pulse la tecla [MENU] 8 veces, y la pantalla mostrará "U1".

15.2 Presione[▲]o[▼]tecla para seleccionar ON y OFF

15.3 Presione[PTT]tecla para guardar la configuración actual y salir del menú

15.4 Después de activar la función, la primera llamada entrante en modo de espera vibrará para indicar

16. Función de ahorro de energía

La radio tiene características únicas para prolongar la vida de la batería. Si no se recibe ninguna llamada o voz en 10 segundos, la radio entrará automáticamente en el modo de ahorro de energía. La radio puede seguir recibiendo en este modo.

17. Función de auriculares

17.1 Conecte los accesorios de los auriculares a la radio (radio A&B).

17.2 Pulse el botón [PTT] del auricular de la radio A, enviando una llamada al MIC del auricular, y la radio B debería poder recibirla normalmente. Repita la misma operación en la radio B.

Especificaciones técnicas

General	Rango de frecuencia	PMR446
	Capacidad del canal	16
	Valor de paso del canal	12.5KHz
	Voltaje de operación	3.7V
	Capacidad de la batería	2000mAh(Li-Ion)
	Temperatura de funcionamiento	-20 °C +60 °C
	Impedancia de antena	50Ω
	Dimensiones	180*60*33mm (con antena)
Transmisor	Potencia de salida	0.5W
	Estabilidad de la frecuencia	±2.5ppm
	Potencia del canal adyacente	60dBm@12.5KHz
	Modulación FM	12.5KHz@11K0F3E
	Corriente de transmisión	≤1500mA
Receptor	Sensibilidad de recepción analógica	0.25uV/-119dBm(20dB SINDA)
	Potencia de audio	≥300mW
	Distorsión de audio nominal	≤3%
	Recibir la corriente	≤410mA

Frecuencia del defecto

[PMR446]16CH

CH NO.	Frecuencia(MHz)	Potencia
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W

CH NO.	Frecuencia(MHz)	Potencia
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

GUÍA PARA LA EXPOSICIÓN A LA ENERGÍA DE RADIOFRECUENCIA BIDIRECCIONAL Y LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS.



ATTENTION!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

- Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos: <http://www.who.int/en/>

Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información y instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISSED, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted es Se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

(1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.

(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMR normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>.

Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastos, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadoras, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

•(Solo aplicable al entorno industrial) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

•(Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y encender el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

—Reorientar o reubicar la antena receptora.

—Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

—Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.

—Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la EU de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la EU puede consultarse en: www.retevis.com.

•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la EU, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia) que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

(1) Este dispositivo puede no causar interferencia.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

(1) El dispositivo no debe producir interferencias;

(2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiación sufrida, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia-cia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/uso no controlado".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan

letreros para hacerlo.

- NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.
- Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.
- Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmita solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente correctamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano (si es aplicable)

- Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono (si es aplicable)

- Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
 - Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición.



Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo

puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.

Evitar quemaduras



WARNING

Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

•ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

- Guarde las baterías de repuesto de forma segura

- Si el compartimiento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños

- Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato

- Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad

Prohibir



WARNING

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.

- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.

- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.

- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.

- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.

- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



WARNING

Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____
Serial Number: _____
Purchasing Date: _____
Dealer: _____ Telephone: _____
User's Name: _____ Telephone: _____
Country: _____ Address: _____
Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli
6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA

说明书要求

尺寸：120*160mm

印刷：黑白印刷

装订：胶黏订

纸张材质：双胶纸

本页无需印刷